

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Autocar (châssis)	V O L V O	B 613 ou BF 613	CH 2850 04
Constructeur	AB VOLVO BUS DIVISION, Göteborg / Suède		VOLVO EUROPA NV, Gent / Belgique
Identification	"B 613-4x2" ou "BF 613-4x2" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis		
Plaquette constr. N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron au-dessus de l'essieu avant		
Ident. du moteur	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron près de la suspension du moteur		
Importateur princ.	"TD 60 A" à droite, latéralement sur le bloc, devant le carter de l'embrayage		
Véhicule homologué	Automobiles VOLVO SA, Industriering, 3250 Lyss	Signes fixes dans code du type	
	BF 613-4x2 002 473 M	B 613-4x2 ou BF 613-4x2	

Chassis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	V O L V O		TD 60 A
Direction	mécanique avec assistance hydraulique			Construction	en ligne		4
Transmission	mécanique, synchronisée			Carburant	D		avant
Nombre de vitesses	5	Entraînement	sur roues arrière	Refrigidés.	eau		6
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues			Alésage	98,425		120
	régulateur selon charge, sur les roues arrière			Cylindrée	5475		27,90
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur les roues AR; pression de service + libération de secours par soupape 4 circuits)			Puissance en CV	170 DIN		à V/min 2800
Frein d'arrêt	(libération mécanique par vis aux cylindres			Bruit à proximité	97,75 dB(A)		à V/min 3100 x
Ralentisseur	sur échappement, non progressif ou électrique à			Silencieux	1 = 910 x Ø 200 mm		
Contrôle 2 circ.	- courants de Foucault			Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach 6,0		
				Déparasitage	-		

Carrosserie	§) châssis avec direction avancée			Poids	avant	arrière	total	§)
Nombre de portes	Indic. vit.			Poids à vide				
Ceintures sécurité	Rétroviseur			Charge utile				
Cale	Attelage			Poids total	4300		6200	10500
Antivol				Garantie fabr.	9 R 22,5		9 R 22,5	(Variantes +)
Nombre de places	§) t	av	centre	Dimens. pneus	12 / 6,75		12 / 6,75	voir
			ar	Pty / bar	4100		7700	remarques)
Dimensions	§) int. ext.			Charge pour V max	100		100	
Longueur	Empattements			Garantie poids remorquable avec frein				
Largeur	4600 / 5200			Garantie poids remorquable sans frein				
Hauteur	Voie av 1803 ar 1671			Garantie poids de l'ensemble				
Porte à faux	lat.	Voies av - ar -		Poids remorquable testé				
	av	Braquage g d		Vitesse maximale selon le constructeur	115 km/h			
	ar			Vitesse maximale testée				
Distance volant - vers l'avant du véhicule								

Équipement	§) (est livré par le carrossier)
Feux de route	_____
Feux de croisement	_____
Feux de position	_____
Feux rouges	_____
Feux stop	_____
Climoteurs	av _____ _____ ar _____
Catadioptres	av _____ _____ ar _____
Feux de gabarit	av _____ _____ ar _____
Feux complément.	_____
Eclairage plaque	_____
Essuie-glace	_____ avec/sans lave-glace
Avertisseurs	<u>des modèles homologués</u>

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Autocar</u>		
Marque et type	<u>V O L V O B 613 ou BF 613</u>		
Homologation	_____		
N°	CH	<u>2850 04</u>	
Carrosserie	_____		
Places	total _____	avant _____	_____
Poids à vide	<u>sel. bulletin pesage</u>	Carburant	<u>D</u>
Charge utile	_____	CV-impôt	<u>27,90</u>
Poids total	<u>10500</u>	Cylindrée	<u>5475</u>

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Contrôle 2 circuits : double manomètre ainsi qu'un commutateur de fin de course pour chaque maître cylindre avec une lampe-témoin pour les deux.
- +) Variante de pneus : 10 R 22,5 MP AV 5000 (7,25) AR 9200 (7,25) V-max. 100 km/h.
- §) Les dimensions, le poids, l'équipement, le nombre de places, le braquage, la cale doivent être contrôlés à l'immatriculation.
Empattement : l'importateur procède à des modifications le l'empattement avec l'autorisation du constructeur.
 Des empattements de 3400 à 5200 mm de 100 en 100 mm sont possibles. Lorsqu'une telle modification est exécutée, l'importateur frappe la lettre "M" derrière le No du châssis.
- x) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 39,6 km/h, M3, 1A 4,22 = 83,25 dB/A
 frein sur l'échappement = 41,5 km/h, M3, 2800 t/min = 83,00 dB/A.

Lieu et date de l'homologation Lyss, 21.11.77 / Berne, 25.11.77

Homologation fédérale des types de véhicules